

# LF 850 S

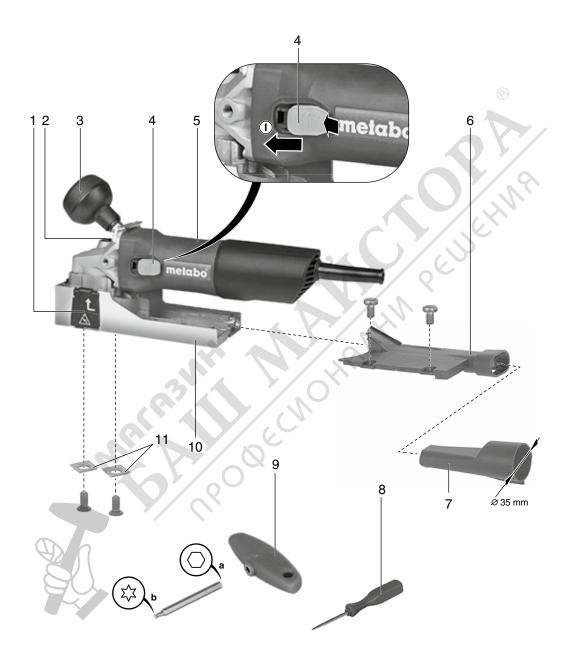


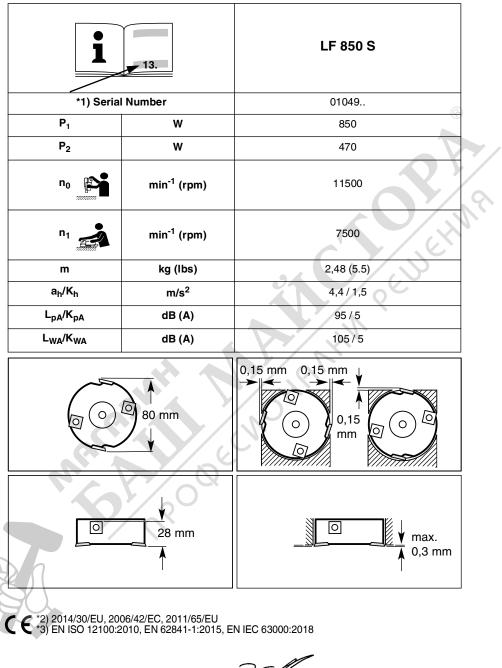
- de Originalbetriebsanleitung 4
- en Original instructions 9
- fr Notice originale 14
- nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing 19
- it Istruzioni originali 24
- es Manual original 29
- pt Manual de instruções original 34
- sv Originalbruksanvisning 39

fi Alkuperäinen käyttöohje 44

metabo

- no Original bruksanvisning 49
- da Original brugsanvisning 54
- pl Oryginalna instrukcja obsługi 59
- el Πρωτότυπο οδηγιών λειτουργίας 64
- hu Eredeti használati utasítás 69
- ru Оригинальное руководство по эксплуатации 74
- ик Оригінальна інструкція з експлуатації 80





ppa. B.F.

2023-11-07, Bernd Fleischmann

Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality) \*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

# **Original instructions**

# 1. Declaration of Conformity

We, being solely responsible: Hereby declare that these paint removers, identified by type and serial number \*1), meet all relevant requirements of directives \*2) and standards \*3). technical documents for \*4) - see Page 3.

#### For UK only:

We as manufacturer and authorized person to compile the technical file, see \*4) on page 3, hereby declare under sole responsibility that these paint removers, identified by type and serial number \*1) on page 3, fulfill all relevant provisions of following UK Regulations S.I. 2016/1091, S.I. 2008/ 1597, S.I. 2012/3032 and Designated Standards see \*3) on page 3.

# 2. Specified Use

The paint remover is suitable for the machining of painted and unpainted wooden surfaces.

The user bears sole responsibility for any damage caused by inappropriate use.

Generally accepted accident prevention regulations and the enclosed safety information must be observed.

### 3. General Safety Instructions



For your own protection and for the protection of your electrical tool, pay attention to all parts of the text that are marked with this symbol!

**WARNING** – Reading the operating instructions will reduce the risk of injury.

### WARNING - Read all safety warnings, instructions, illustrations and

specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. Pass on your electrical tool only together with these documents.

# 4. Special Safety Instructions

Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

Wait until the cutter head is at a standstill before setting down the power tool. An exposed

cutter head can get caught on the surface and lead to a loss of control and possible serious injury.

Do not place the device on hard surfaces to protect the reversible cutting plates.

Always wear personal protective equipment, safety goggles, ear protectors, protective gloves and heavy-duty footwear during work and for all setting, conversion and maintenance tasks!



Danger of injury from the sharp edges of the reversible blades. Pay attention to the rotating cutter head! Keep in mind that the motor and thus the cutter head of your paint remover continues to run after switching off the tool.

Avoid inadvertent starts: always switch the tool off when the plug is removed from the mains socket or if there has been a power cut.

Turn/replace blunt reversible blades in good time: Worn cutting edges of the reversible blades increase the risk of kickback and reduce the quality of the milling operation.

Turn/replace blunt reversible blades always in pairs.

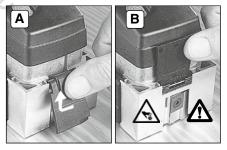
Do not machine any workpiece surfaces that contain nails, screws or similar obstacles!

The workpiece must lay flat and be secured against slipping, e.g. using clamps.

Secure small workpieces. For example, clamp in a vice.

#### Opening the protective flaps:

Attention: Danger of injury from the sharp edges of the blades! Switch off the machine. The cutter head has to be idle!



**A:** Open the protective flap as shown and **B:** fold all the way upwards.

#### Protective flaps:

All protective flaps have to be closed during surface milling operations.

During peripheral milling (e.g. at folds) open only the protective flap pointing towards the workpiece.

High forces are released if the tool jams or catches. You must therefore always hold the machine with both hands using the handles provided, assume a safer stance and concentrate while working.

# en ENGLISH

#### Reducing dust exposure:

WARNING - Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

This also applies to dust from other materials such as some timber types (like oak or beech dust), metals, asbestos. Other known diseases are e.g. allergic reactions, respiratory diseases. Do not let dust enter the body.

Observe the relevant guidelines and national regulations for your material, staff, application and place of application (e.g. occupational health and safety regulations, disposal).

Collect the particles generated at the source, avoid deposits in the surrounding area.

Use suitable accessories for special work. In this way, fewer particles enter the environment in an uncontrolled manner.

Use a suitable extraction unit.

Reduce dust exposure with the following measures:

- do not direct the escaping particles and the exhaust air stream at yourself or nearby persons or on dust deposits,
- use an extraction unit and/or air purifiers,
- ensure good ventilation of the workplace and keep clean using a vacuum cleaner. Sweeping or blowing stirs up dust.
- Vacuum or wash the protective clothing. Do not blow, beat or brush.

# 5. Overview

#### See page 2.

- 1 Protective flap
- 2 Locking button
- 3 Additional handle
- 4 Sliding switch (0/I)
- 5 Handle
- 6 Extraction nozzle
- 7 Extraction connection piece (Ø 35 mm)
- 8 Graver
- 9 Multi-socket spanner a Hexagon b Torx
- 10 Planing base
- 11 Reversible blade

# 6. Commissioning

Before plugging in, check that the rated mains voltage and mains frequency, as stated on the rating label, match with your power supply.



Always install an RCD with a max. trip current of 30 mA upstream.

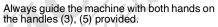
#### 6.1 Attaching the additional handle

Always work with the additional handle (3) attached! Attach the auxiliary handle as shown.

7. Use



Always work with an extraction system to guarantee perfect machine operation.



#### 7.1 Switching On and Off the paint remover

#### Switching on

Lift paint remover so that the cutter head is free. Push the slide switch (4) forward.

I On

In continuous operation, the machine continues running if it is forced out of your hands. Therefore, always hold the machine with both hands using the handles provided, stand securely and concentrate.

#### Switching off

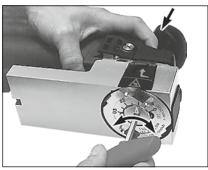
Lift paint remover so that the cutter head is free. Press the rear of the slide switch (4). The slide switch jumps back.

0 Off

Wait until the cutter head is at a standstill before setting down the machine. An exposed cutter head can get caught on the surface and lead to a loss of control and possible serious injury.

#### 7.2 Locking the cutter head

Danger of injury from the sharp edges of the reversible blades. Lock the cutter head only when the cutter head is idle! Switch off paint remover and pull the mains plug from the socket!



Lay the paint remover on its side.

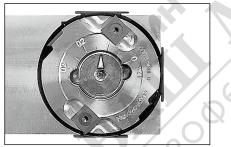
Press the locking button (2) up to the stop and keep pressed.

Simultaneously turn the cutter head using the hexagonal wrench (9-a) (any direction). Turn until the pressed locking button noticeably engages and the cutter head is locked.

#### 7.3 Setting the axial cutting depth

Danger of injury from the sharp edges of the reversible blades. Set the axial cutting depth only when the cutter head is idle! Switch off paint remover and pull the mains plug from the socket!

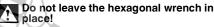
Lock the cutter head and keep the locking button pressed.



Set the desired cutting depth by turning the setting screw using a hexagonal wrench (9-a).

Possible cutting depths: 0-0.3 mm

Start with a small cutting depth and increase it gradually until you have reached the optimum setting for the workpiece to be processed.



#### 7.4 Attaching / Removing the extraction connection piece

Use a Metabo all-purpose vacuum cleaner for dust extraction purposes.

#### Attachment

Push the extraction connection piece (7) until it engages into the extraction nozzle (6).

Now the desired extraction unit can be connected to the extraction connection piece with the pipe diameter 35 mm.

#### Removal

Press the lip and simultaneously remove the extraction connection piece (7) from the extraction nozzle (6).

# 8. Tips and Tricks

#### 8.1 Guiding the paint remover

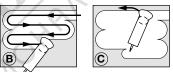
Always use two hands to guide the paint remover backwards where possible over the surface of the workpiece being processed. When holding the paint remover down, ensure that the low pressure exerted is distributed evenly over the area of the planing base.

# 8.2 Presenting the tool to the edge of a workpiece



See diagram A: Hold the paint remover parallel with the surface of the workpiece. When presenting the tool, ensure that the planing base is in contact with the largest possible area of the surface (10).

#### 8.3 Operation



See diagram B: Guide the paint remover in such a way that the planing base (10) is always positioned on the surface that has not yet been processed. If you proceed as shown, a narrow section is left over.

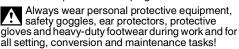
See figure C: You can remove this section by setting the cutting depth to 0 mm (see section 7.3) and now always guide the planing base (10) over the processed surface.

#### 8.4 Smoothing

Reduce the cutting depth to achieve a smooth surface finish.

### 9. Maintenance

Danger of injury from the sharp edges of the reversible blades. Effect maintenance work only when the cutter head is idle! Switch off paint remover and pull the mains plug from the socket!



### en ENGLISH

#### 9.1 Cleaning the reversible blades

Paint might build up under the cutting edges of the reversible blades. In this case, clean the edges of the reversible blades using the graver (8).

#### 9.2 Turn/replace the reversible blades

Use original Metabo reversible blades only. Order no.: 631720000 (4 pieces) Order no.: 631660000 (10 pieces)

Blunt edges of the reversible blades increase the danger that the paint remover jams during the milling operation and kicks back. Therefore turn/ replace blunt reversible blades in good time!



If required, clean Torx of the reversible blades using a graver (8).

#### Axial reversible cutting plates:

Locking the cutter head.

Put the paint remover down and release locking button.

Remove hexagonal wrench (9-a) and refit (9-b, Torx).



Press the locking button (2) up to the stop and keep pressed.

#### Radial reversible cutting plates:

Open protective flap. Turn cutter head with multisocket spanner until the reversible cutting blade is accessible.

Remove the screws of the reversible blades (11) with the Torx key(9-b). Loosen the reversible blade (11) with the gravel and clean the support surface of the reversible blades.

Insert the reversible blades (11) in such a way that the sharp edges are pointing in the direction of rotation.

12 If all edges are blunt, replace the reversible blade.



Always turn/replace both reversible blades!

Replace screws if the torx is damaged!

Tighten reversed/new reversible blades with 5 Nm.



Do not leave the Torx key in place!

# 9.3 Cleaning the cutter head and sliding surface of the planing base

If required, clean the cutter head with agents suitable for cleaning aluminium (pH value between 4.5 and 8).

#### 9.4 Cleaning the extraction nozzle

During the milling operation, chips can get stuck in the extraction nozzle (6) and clog the same.

Lodged chips can be loosened and removed through the cleaning slit in the extraction nozzle using the graver (8).

If required, remove the extraction nozzle (6). Remove the Phillips screws and pull out the extraction nozzle towards the rear. Clean extraction nozzle (6) and planing base (10).

# **10. Accessories**

Use only genuine Metabo accessories.

Use only accessories which fulfil the requirements and specifications listed in these operating instructions.

For a complete range of accessories, see www.metabo.com or the catalogue.

# 11. Repairs

Repairs to electrical tools must be carried out by qualified electricians ONLY!

A defective mains cable must only be replaced with a special, original mains cable from metabo, which is available only from the Metabo service.

If you have Metabo electrical tools that require repairs, please contact your Metabo service centre. For addresses see www.metabo.com.

You can download spare parts lists from www.metabo.com.

# 12. Environmental Protection

Observe national regulations on environmentally compatible disposal and on the recycling of disused machines, packaging and accessories.

Packaging materials must be disposed of according to their labelling in accordance with municipal guidelines. Further information can be found at www.metabo.com in the "Service" section.

Dispose of generated chips properly.

Only for EU countries: Never dispose of power tools in your household waste! In accordance with European Directive 2012/ 19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legal systems, used power tools must be collected separately and handed in for environmentally compatible recycling.

# 13. Technical Specifications

Explanatory notes on the specifications on page 3. Changes due to technological progress reserved.

- =rated input power
- P<sub>1</sub> P<sub>2</sub> = power output
- = no-load speed  $n_0^-$
- =on-load speed  $n_1$
- =weiaht m

Measured values determined in conformity with EN 62841.

- Machine in protection class II
- AC Power

The technical specifications quoted are subject to tolerances (in compliance with the relevant valid standards).

Emission values These values make it possible to assess the emissions from the power tool and to compare different power tools. Depending on the operating conditions, the condition of the power tool or the accessories, the actual load may be higher or lower. For assessment purposes, please allow for breaks and periods when the load is lower. Based on the adjusted estimates, arrange protective measures for the user e.g. organisational measures.

Vibration total value (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 62841:

- = Vibration emission value (planing soft a<sub>h</sub> wood)
- K<sub>h,SG</sub> = Uncertainty (vibration)

Typical A-effective perceived sound levels:

- L<sub>pA</sub> =Sound-pressure level
- LWA = Acoustic power level

K<sub>pA</sub>, K<sub>WA</sub>= Uncertainty

During operation the noise level can exceed 80 dB(A).

Wear ear protectors!